NACIONES UNIDAS

CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1379
30 de enero de 1980

ESPAÑOL
Original: FRANCES

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
36º período de sesiones
Tema 12 del programa provisional

CUESTION DE LA VIOLACION DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES EN CUALQUIER PARTE DEL MUNDO, Y EN PARTICULAR EN LOS PAISES Y TERRITORIOS COLONIALES Y DEPENDIENTES

Carta de fecha 21 de enero de 1980 dirigida al Director de la División de Derechos Humanos por el Representante Permanente Adjunto de Kampuchea Democrática

Tengo el honor de enviarle adjunto, para su información, un texto titulado:

CRIMENES PERPETRADOS POR LAS TROPAS VIETNAMITAS AGRESORAS

Difundido por el Ministerio de Información de Kampuchea Democrática entre el 3 y el 16 de enero de 1980.

Le agradecería se sirviera distribuir este texto como documento oficial de la Comisión de Derechos Humanos en relación con el tema 12 del programa de su próximo 36º período de sesiones.

(Firmado) TE SUN HOA
Consejero
Representante Permanente Adjunto

CRIMENES PERPETRADOS POR LAS TROPAS VIETNAMITAS AGRESORAS

1. Durante el mes de diciembre de 1979, en la región oriental de la provincia de Kompong Cham, las tropas vietnamitas agresoras instalaron a varios miles de colonos vietnamitas originarios de la provincia vietnamita de Tay Ninh después de efectuar una matanza y expulsar a los habitantes de su aldea.

2. El 15 de noviembre de 1979 llegaron dos regimientos vietnamitas de refuerzo al distrito de Chhouk, provincia de Kampot. Desde entonces se intensifican sus operaciones de pillaje y matanza. Además, han asesinado a muchos khmers enrolados por la fuerza como guardias de la milicia y miembros de los comités administrativos instalados por los ocupantes.

3. El 26 de diciembre de 1979, en el distrito de Phnom Sampeou, provincia de Battambang, los soldados vietnamitas robaron la cosecha de arroz de los habitantes, tras movilizarlos para construir un depósito de municiones ubicado lejos de la aldea.

4. A principios de diciembre de 1979, en la región de Stung Sen, zona pesquera de la provincia de Kompong Thom, las tropas vietnamitas efectuaron una incursión para robar varias toneladas de pescado y de conservas de pescado pertenecientes a la población.

5. El 20 de diciembre de 1979, a la salida de la ciudad de Phnom Penh, los soldados vietnamitas desviaron un convoy de cinco camiones cargados de material de ayuda internacional. Después de asesinar a los conductores khmers, encaminaron el convoy hacia Viet Nam.

6. El 25 de diciembre de 1979, en la provincia de Kompong Chhnang, las tropas vietnamitas robaron a un grupo de habitantes inmediatamente después de una distribución de la ayuda internacional.

7. El 27 de noviembre de 1979, en Svay Rieng, provincia fronteriza con Viet Nam, unos 30 soldados vietnamitas interceptaron un convoy de diez camiones cargados de material de ayuda internacional. Durante el enfrentamiento con los diez guardias de la milicia que conducían el convoy, un camión resultó incendiado. Por último, los agresores lograron apoderarse del convoy y llevárselo a Viet Nam.

8. El 28 de diciembre de 1979, en la provincia de Prey Véng, las tropas vietnamitas asesinaron a diez ex profesores por haber mantenido opiniones contrarias a la política de agresión vietnamita en Kampuchea.

9. El 30 de diciembre de 1979, en Ta Poeng, provincia de Kompong Thom, los soldados vietnamitas abrieron fuego contra un grupo de campesinos que hacían la cosecha del arroz. Murieron tres personas, dos de las cuales eran niños.

10. El 27 de diciembre de 1979, en Svay Rieng, provincia fronteriza con Viet Nam, los soldados y los colonos vietnamitas saquearon varios campos de papas y de mandiocas pertenecientes a la población para enviar esos productos a Viet Nam. Esta operación de saqueo se realizó por orden de un tal Truong Hoan Nhi, cuadro político de la provincia vietnamita de Long An, destinado hace poco a Svay Rieng.

11. En diciembre de 1979, en el distrito de Lomphat, provincia de Rattanakiri, las tropas vietnamitas intensificaron las incursiones de destrucción de los cultivos. Quedaron destruidas decenas de plantaciones de bananos, caña de azúcar, papas y mandioca. Murieron varias decenas de habitantes. Reina en la zona una situación de terror permanente.

12. El 11 de diciembre de 1979, en Phnom Penh, los ocupantes vietnamitas asesinaron a 50 personas por haberse opuesto a la política vietnamita de "Federación Indochina" y al "plan de educación, enseñanza y cultura" impuesto por el régimen de Hanoi. Entre las víctimas hubo obreros, funcionarios e intelectuales que los ocupantes habían reunido en Phnom Penh.

13. En Veal Rinh, sector de Kompong Som, el ocupante vietnamita ha minado prácticamente todos los arrozales. El 16 de diciembre de 1979, una explosión de esas minas produjo ocho muertes, en su mayor parte mujeres que iban a recoger el arroz.

14. En la segunda quincena de diciembre de 1979, en Sisophon, provincia de Battambang, las tropas vietnamitas enrolaron por la fuerza a casi 100 muchachos después de haberles atraído a sus llamadas "asociaciones de jóvenes para la salvación nacional" y so pretexto de hacerles cursar estudios médicos.

15. El 12 de diciembre de 1979, en Prey Nup, provincia de Kampot, los ocupantes vietnamitas saquearon todo el arroz de la localidad, unas 40 toneladas, y dispararon contra los habitantes que protestaban, lo que causó 14 muertes, entre ellas las de cuatro ancianos.

16. El 13 de diciembre de 1979, en el municipio de Sâmlanh, en la región sudoccidental, las tropas vietnamitas asesinaron durante la noche a ocho personas, entre ellas dos ex profesores, acusadas de mantener relaciones con los guerrilleros y de distribuir octavillas hostiles a la "solidaridad Kampuchea-Viet Nam".

17. El 13 de diciembre de 1979, en Kompong Cham, los ocupantes vietnamitas asesinaron a los cuatro miembros de una familia, el marido llamado Phin, su esposa Sân y sus dos hijos de ocho y 12 años, acusados de incitación a la resistencia antivietnamita.

18. El 12 de diciembre de 1979, en Auraing Euv, provincia de Kompong Cham, las tropas vietnamitas asesinaron a varias personas después de torturarlas, por haber denunciado que las bombas extractoras de una supuesta "donación de Viet Nam" se habían fabricado en realidad en Kampuchea.

19. El 21 de noviembre de 1979, en Prek Por, provincia de Kompong Cham, las tropas vietnamitas asesinaron a tres personas, entre ellas una mujer, como represalia por una manifestación de la población contra la distribución de maíz soviético envenenado por los ocupantes vietnamitas.

20. En diciembre de 1979, en los distritos de Sandan (provincia de Kompong Thom) y de Prey Chhor y Choeung Prey (provincia de Kompong Cham), mientras que el hambre creada por los ocupantes vietnamitas segaba vidas todos los días, las tropas vietnamitas encerraron a la población en las aldeas, prohibieron la cosecha e hicieron que los colonos vietnamitas recogieran el arroz de la población.

21. A principios de diciembre de 1979, en el distrito de Chhlong, provincia de Kratié, las minas sembradas por los vietnamitas en los arrozales mataron a 28 personas en un lapso de pocos días.

22. El 15 de diciembre de 1979, en el distrito de Staung, provincia de Kompong Thom, las tropas vietnamitas asesinaron a 30 habitantes que iban a realizar trabajos colectivos en sus campos. Los ocupantes vietnamitas les hicieron pasar por insurgentes provistos de armas B-40 que se preparaban a atacarles.

23. Los días 17 y 19 de diciembre de 1979, en el distrito de Santuk, provincia de Kompong Thom, las tropas vietnamitas asesinaron en total a siete personas que volvían de buscar arroz silvestre para comer, acusándolas de transportar arroz para los guerrilleros.

24. El 21 de diciembre de 1979, en el distrito de Stung Trâng provincia de Kompong Cham, los ocupantes vietnamitas asesinaron a un grupo de habitantes que recolectaban tubérculos silvestres para comer. Dos muchachas de 15 y 17 años que formaban parte del grupo fueron violadas y muertas. Los agresores procuraron luego difundir la versión de que ese grupo iba a sembrar minas y transmitir información a los guerrilleros.

25. El 11 de diciembre de 1979, en el distrito de Kandal Stung, al sur de Phnom Penh, los ocupantes vietnamitas se apoderaron de la cosecha de arroz de los habitantes tras atraer a éstos con una supuesta "distribución de ayuda humanitaria" en el poblado vecino de Takhmau.

26. El 2 de enero de 1980, en el municipio de Chan Sen, distrito de Oudong provincia de Kompong Speu, los soldados vietnamitas ametrallaron a un grupo de habitantes en sus campos y secuestraron a seis muchachas. Gracias a la sublevación y el ataque de los habitantes de Chan Sen contra el acantonamiento de los agresores, se pudo liberar a las jóvenes, no sin haber sufrido antes violaciones colectivas.

(Difundido por el Ministerio de Información de Kampuchea Democrática entre el 3 y el 16 de enero de 1980)